



**Brigitte Weninger / Lena von Döhren:
Guarda un po' quanti amici!**

Cinese
中文 (简体)

NordSüd Verlag 2019

(Copertina)

Guarda un po' quanti amici!

看呀，我的朋友们！

(quarta pagina di copertina)

Anna fa una passeggiata nel parco.
Chi incontra?
Una storia divertente, ricca di piccole e grandi sorprese.

安娜想去公园里探望她的动物朋友们。
可是，他们都藏在哪儿？
一本给小探索家的，欢乐的，充满爱的细节的书。

(p. 2)

Anna vuole andare al parco.
Dov'è lo zaino?
Dov'è la giacca?
Dov'è la scarpa?

安娜要去公园。
背包在哪里？
夹克衫在哪里？
鞋子在哪里？

(p. 4)

Anna corre allo stagno.
Chi la sta aspettando?

安娜蹦蹦跳跳到了池塘边。
谁在那儿等着她？

(aletta p. 5)

QUA QUA!
Buongiorno, cari anatroccoli!

嘎，嘎！
你好，亲爱的鸭子！

(p. 6)

Anna continua a correre.
Chi c'è dietro i cespugli?

安娜继续跑着。
是谁躲在灌木丛后面？

(aletta p. 7)

BAU BAU!
Ciao, cagnolino!

汪，汪！
啊，小狗！

(p. 8)

Anna vede un buco nel prato vicino allo steccato.
Chi si nasconde?

安娜在栅栏边的地面上看到一个洞。
谁住在那儿？

(p. 9)	SQUIT SQUIT! Un topolino!	吱，吱！ 哦，小老鼠！
(p. 10)	Anna sente un fruscio sotto un mucchio di foglie. Chi sarà?	安娜继续走到一堆树叶旁。 谁在沙沙作响？
(aletta p. 11)	SNUFF SNUFF! Ciao, piccolo riccio!	啾啾啾！ 嗨，小刺猬！
(p. 12)	Anna sente un rumore sull'albero. Chi sta svolazzando lassù?	安娜听到树那边有声音。 是谁在那里跳动？
(aletta p. 13)	CIP CIP! Ciao, passerotti!	唧啾，唧啾！ 哈啰，小麻雀！
(p. 14)	Ora anche Anna ha fame. Ma lo zaino è vuoto....	现在安娜觉得有点饿了。 哎呀，背包是空的！
(aletta chiusa p. 15)	ANNA! ANNA!	安娜！安娜！

Traduzione: Rui Xu Rabl

www.natiperleggere.ch

Coordinazione delle traduzioni: Interbiblio in cooperazione con Bibliomedia e ISMR